

DELHI LEGISLATIVE ASSEMBLY
Bulletin Part-I
(Brief summary of proceedings)
Tuesday, 30th June, 2015/ 09Ashad, 1937 (Saka)

No. 12

2.01 P.M.

Sh. Ram Niwas Goel, Hon'ble Speaker in-Chair

1. 2:02 P.M. **Question Hour:**
Starred questions No. 21 to 25 were asked and replied.
2. 2:45 P.M. Sh. Vijender Gupta and Sh. Om Prakash Sharma, MLA of BJP were not satisfied with the reply of Question No.25 given by the Deputy Chief Minister.
They started exchanging arguments with the Chair and members of Ruling Party.
The Chair requested to the Members to take their seats but they did not relent.
Sh. Om Prakash Sharma broke the mike of his seat.
3. 2:48 P.M. Starred questions No. 26 & 27 were asked and replied.
Replies to starred questions No. 28 to 40 and un-starred question no. 01 were placed on the table.
4. 3:05 P.M. **Special Mention (Rule-280):**
Following Members raised matters under Rule-280:
 1. Col. Devender Sehrawat
 2. Sh. Avtar Singh Kalka
 3. Sh. Rajesh Rishi
 4. Sh. Somnath BhartiSh. Somnath Bharti also requested the Chair that penalty should be imposed upon the MLAs and it should be recovered from their salary, in case they damage the any property of the House.
The Chair stated that the aforesaid matter would be referred to the Ethics Committee of the House.
5. 3:20 P.M. **Special Mention (Rule-280) contd...**
 5. Sh. Nitin Tyagi
 6. Sh. Jarnail Singh (Rajouri Garden)
 7. Ms. Sarita Singh
 8. Sh. Vijender Gupta (Dy. Chief Minister intervened)
 9. Sh. Saurabh Bhardwaj
 10. Sh. Rajender Pal Gautam
 11. Sh. Naresh Yadav

6. 3:50 P.M. **Papers laid on the Table:**

1. Sh. Manish Sisodia, Deputy Chief Minister laid the copies of the following :-

- I. Appropriation Accounts for the year 2013-14.
- II. Finance Accounts for the year 2013-14.
- III. Report of the Comptroller & Auditor General for the year ended 31st March 2014.

2. Sh. Gopal Rai, Minister of Transport laid the copies of following Reports:-

- I. Notification No.F.Sectt./11/75/TPT/1997/P-III/04 dated 7th January, 2014 regarding "The Red Light with flasher can be sued while the specified high dignitary is on duty and not otherwise" in the National Capital Territory of Delhi.
- II. Notification No.F.21/60/Secy/STA/2009/16 dated 30th January, 2014 regarding "Re-Constitutes the STA in the national Capital Territory of Delhi.
- III. Notification No.F19(95)Tpt./Sectt./2010/54 dated 4th march, 2014 regarding "Amendment of Section 115 (Essential Service Vehicles passage)".
- IV. Notification no.F.5/PA/Secry/STA/2013/97 dated 22nd may, 2014 regarding "Officers to whom authority is conferred to compound the offence under the Carriage by Road Act, 2007".
- V. Notification No.F.10(118)/AS/STA/Tpt./2013/106 dated 28th May, 2014 regarding "Constitution of State Transport Appellate Tribunal".
- VI. vi. Notification No.F.25901)2007/Tpt/Ops/103 dated 2nd June, 2014 regarding "Allotment of registration mark of choice/fancy Registration marks".
- VII. Notification No.F.No.17(102)plg./Tpt/2007/525 dated 17th June, 2014 regarding "Constitutions and function of District Road Safety Committees".
- VIII. Notification No.F.Sectt./11/75/Tpt./1997/Part-I/175 dated 28th August, 2014 regarding "Red Light the words multi coloured, blue or white shall be substituted".
- IX. Notification No.F.19(38)/Tpt/Sectt./2011/176 dated 28th August, 2014 regarding "wearing of Helmet for women".
- X. Notification no.F.DC/OPS/Tpt/285/2014/232 dated 24th November, 2014 regarding 'Smart Card (Registration of vehicles)".

XI. Notification No.F.DC/ARU/TPT/245/2014/PART-II/269 dated 11th December, 2014 regarding “Prohibits and plying and Idle parking of E-rickshaws in 236 roads in Delhi/New Delhi”.

3. Sh. Satyender Jain, Minister of Power laid the copies of following Reports:-

- I. Delhi Electricity Regulatory Commission (Appointment of Consultants) (Amendment) Regulations, 2014.
- II. Delhi Electricity Regulatory Commission (Demand Side Management) Regulations, 2014.
- III. Delhi Electricity Regulatory Commission (Net Metering for Renewable Energy) Regulations, 2014.
- IV. 13th Annual Report of Indraprastha Power Generation Company Ltd. for the year 2013-14.
- V. 13th Annual Report of Pragati power Corporation Ltd. for the year 2013-14.

7. 3:52 P.M. **Consideration and Passing of Bills:**
Shri Manish Sisodia, Deputy Chief Minister moved that "**THE DELHI VALUE ADDED TAX (2nd AMENDMENT) BILL, 2015 (Bill No. 08 of 2015)**" introduced on 29th June 2015 be taken into consideration.
The Motion was put to vote and adopted by voice-vote.
8. 3:53 P.M. Sh. Vijender Gupta and Sh. Om Prakash Sharma, Members of BJP came in the well of the House and they tore the copies of "The Delhi Value Added Tax (2nd Amendment) Bill, 2015".
They walked out of the House in protest against the consideration of the aforesaid Bill.
9. 3:54 P.M. Deputy Chief Minister made a brief statement.
Sh. Somnath Bharti, Hon'ble Member also presented his views on the provisions of aforesaid Bill.
The Bill was considered clause-wise.
Shri Manish Sisodia, Deputy Chief Minister moved that "**THE DELHI VALUE ADDED TAX (2nd AMENDMENT) BILL, 2015 (Bill No. 08 of 2015)**" introduced on 29th June 2015 be passed.
The Motion was put to vote and adopted by voice-vote.
10. 4:15 P.M. **The Chair adjourned the House for 30 minutes for Tea-Break.**
11. 4:48 P.M. **House reassembled.**
Hon'ble Speaker in Chair.

12. 4:49 P.M. **Motion Under Rule-107:-**

Sh. Jarnail Singh, Rajouri Garden moved the following Motion:

This House strongly condemns the Sikh genocide which occurred 30 years back in November 1984 and pays homage to the people killed. This House also expresses its resentment that the victims are still knocking about from pillar to post for the want of justice and are still waiting for it.

This House requests the Govt. of India that cases be registered under appropriate sections of IPC after taking cognizance of the affidavit submitted to the CBI by Sh. Abhishek Verma against Jagdish Tytler in which he has disclosed about influencing the witnesses and sending crores of Rupees through Hawala. Besides this rapid action be taken to get the culprits punished. The SIT constituted in this regard should timely submit its report and the Delhi Police should open the closed cases and an impartial agency should investigate into the matter and the compensation announced for the victims be disbursed as soon as possible.

The following Members participated in the debate :-

2. Mohd. Amanatullah Khan

3. Sh. Jagdeep Singh

4. Ms. Alka Lamba

5. Col. Devender Sehrawat

13. 5:27 P.M. The Chair paid homage to Sh. Sahab Singh Verma, Ex-Chief Minister of Delhi on his death anniversary.

14. 5:28 P.M. **Motion Under Rule-107 Contd...**

6. Sh. Vijender Gupta

7. Sh. Avtar Singh Kalkaji

15. 5:38 P.M. Sh. Arvind Kejriwal, Chief Minister replied to the debate. Motion was put to vote and adopted by voice-vote.

16. 5:43 P.M. The Chair stated that the Three Short Duration Discussion listed in today's business could not be taken up due to constraint of time. These Discussions would be taken up in the first sitting of next session.

17. 5:44 P.M. Sh. Mohinder Goyal, Hon'ble Member stated that *Jhuggi's* are being demolished in his constituency. He requested the Govt. to take appropriate action in this regard.

18. 5:45 P.M. **Discussion on Annual Budget (2015-16) :**

Further discussion on Annual Budget (2015-16) presented by Sh. Manish Sisodia, Hon'ble Deputy Chief Minister on 25th June, 2015.

The following Members participated in the debate :

16. Sh. Vishesh Ravi
 17. Sh. Somnath Bharti
 18. Sh. Jagdish Pradhan
 19. Ms. Bhavana Gaur
 20. Sh. Sahi Ram
 21. Sh. Rajesh Rishi
 22. Mohd. Amanatullah Khan
 23. Mrs. Bandana Kumari
 24. Sh. Gopal Rai, Minister of Transport
 25. Sh. Satyender Jain, Minister of Health
19. 7:40 P.M. Sh. Manish Sisodia, Hon'ble Deputy Chief Minister replied to the debate.
20. 8:05 P.M. Sh. Arvind Kejriwal, Hon'ble Chief Minister also replied to the debate.
21. 8:20 P.M. **Consideration & Passing of Demand for Grants :-**
Sh. Manish Sisodia, Hon'ble Deputy Chief Minister moved that the Demand for Grants for the year 2015-16 be considered.

The Demands for Grants were considered and passed.

22. 8:27 P.M. **Appropriation (No. 2) Bill, 2015:-**
The Deputy Chief Minister introduced the Appropriation (No. 2) Bill, 2015 (Bill No. 07 of 2015) with the leave of the House. The Deputy Chief Minister moved that the Bill be taken into consideration.
The Motion was put to vote and adopted by voice-vote.
The Bill was considered clause-wise.
The Deputy Chief Minister moved that the Bill be passed.
The Motion was put to vote and adopted by voice-vote.
23. 8:29 P.M. The Chair expressed thanks to the Chief Minister, Deputy Chief Minister, Leader of BJP and all the Members of the House and also Officers/Officials of the Assembly Secretariat, Chief Secretary & other Officers of the Delhi Government & other agencies like PWD (Civil/Electrical/Horticultures), Delhi Police, CRPF, MTNL, Delhi Fire Service, Security including Special Branch and Print & Electronic Media for their co-operation in smooth conduct of the Session.
24. 8:30 P.M. **House was adjourned *sine-die*.**
National Anthem- Jan-Gan-Man.

दिल्ली विधान सभा

समाचार भाग-1

कार्यवाही का संक्षिप्त अभिलेख

मंगलवार, 30 जून, 2015/आषाढ़ 09, 1937(शक)

संख्या-12

2.01 बजे

श्री रामनिवास गोयल, माननीय अध्यक्ष पीठासीन हुए।

1. 2.02 बजे प्रश्न काल:
तारांकित प्र.सं. 21 से 25 तक पूछे गए तथा उनके उत्तर दिए गए।
2. 2.45 बजे भारतीय जनता पार्टी के सदस्य श्री विजेन्द्र गुप्ता एवं श्री ओम प्रकाश शर्मा उप मुख्य मंत्री द्वारा दिए गए प्रश्न सं.25 के उत्तर से संतुष्ट नहीं हुए।
वे अध्यक्ष महोदय एवं सत्ता पक्ष के सदस्यों के साथ तर्क-वितर्क करने लगे।
अध्यक्ष महोदय ने सभी सदस्यों को अपना आसन ग्रहण करने के लिए कहा।
श्री ओम प्रकाश शर्मा ने अपने आसन पर लगा हुआ माईक तोड़ दिया।
3. 2.48 बजे तारांकित प्रश्न सं. 26 एवं 27 पूछे गए तथा उनके उत्तर दिए गए। तारांकित प्रश्न सं. 28 से 40 तथा अतारांकित प्रश्न सं. 1 के उत्तर सदन पटल पर रखे गए।
4. 3.05 बजे विशेष उल्लेख (नियम-280) :
निम्नलिखित सदस्यों द्वारा नियम-280 के अन्तर्गत विशेष उल्लेख के मामले उठाए गए:
1. कर्नल देवेन्द्र सहरावत
2. श्री अवतार सिंह कालका
3. श्री राजेश ऋषि
4. श्री सोमनाथ भारती
श्री सोमनाथ भारती ने अध्यक्ष महोदय से यह भी अनुरोध किया कि संबंधित विधायक पर दंड निर्धारित किया जाए और सदन की किसी भी संपदा को नुकसान पहुंचाने के एवज में उक्त राशि उनके वेतन से काटी जाए।
अध्यक्ष महोदय ने बताया कि इस मामले को विधान सभा की आचरण समिति को सौंपा जाता है।
5. 3.20 बजे विशेष उल्लेख (नियम-280) जारी.
निम्नलिखित सदस्यों द्वारा नियम-280 के अन्तर्गत विशेष उल्लेख के मामले उठाए गए:
5. श्री नितिन जैन
6. श्री जरनैल सिंह (राजोरी गार्डन)
7. सुश्री सरिता सिंह
8. श्री विजेन्द्र गुप्ता (उप मुख्य मंत्री ने हस्तक्षेप किया)
9. श्री सौरभ भारद्वाज
10. श्री राजेन्द्रपाल गौतम
11. श्री नरेश यादव

6. 3.50 बजे सदन पटल पर प्रस्तुत कागजात :

1. श्री मनीष सिसोदिया, माननीय उप मुख्य मंत्री ने निम्नलिखित दस्तावेजों की प्रति सदन पटल पर रखी।

1. वर्ष 2013-2014 के लिए विनियोजन लेखे।
2. वर्ष 2013-2014 के लिए वित्त लेखे।
3. 31 मार्च, 2014 को समाप्त हुए वर्ष के लिए भारत के नियंत्रक एवं महालेखा परीक्षक का प्रतिवेदन।

2. श्री गोपाल राय, परिवहन मंत्री ने निम्नलिखित दस्तावेजों की हिन्दी-अंग्रेजी प्रति सदन पटल पर रखी।

1. राष्ट्रीय राजधानी राज्य क्षेत्र, दिल्ली को दिल्ली में फलैशर वाली लाल बत्ती केवल तभी प्रयोग की जा सकेगी जब विनिर्दिष्ट उच्च पदाधिकारी ड्युटी पर है अन्यथा नहीं इस संबंध में जारी अधिसूचना सं.फा.सचि/11/75/परि./1997/पार्ट-3/04 दिनांक 7 जनवरी, 2014.
- 2 राष्ट्रीय राजधानी राज्य क्षेत्र, दिल्ली में राज्य परिवहन अधिकरण के पुर्नगठन के संबंध में जारी अधिसूचना सं.फा.21/60/सचि/सटीए/2009/16 दिनांक 30 जनवरी, 2014,
3. अधिसूचना सं.फा.19(95)टीपीटी/सचि/2010/54 दिनांक 04 मार्च 2014,
4. अधिसूचना सं.फा.5/पीए/सचि./सटीए/2013/197 दिनांक 22 मई, 2014,
5. अधिसूचना सं.फा.10(118)/एएस/सटीए/टीपीटी/2013/106 दिनांक 28 मई, 2014
6. अधिसूचना सं.फा.25901)2007/टीपीटी/ओपीएस/103/दिनांक 02 जून, 2014,
7. अधिसूचना सं.फा.17(102)/पीएलजी/टीपीटी/2007/525/दिनांक 17 जून, 2014
8. अधिसूचना सं.फा.सचि./11/75/टीपीटी/1997/पार्ट-1/175 दिनांक 28 अगस्त, 2014
9. अधिसूचना सं.फा.19(38)/टीपीटी/सचि./2011/176 दिनांक 28 अगस्त, 2014
10. अधिसूचना सं.फा.डीसी/ओपीएस:टीपीटी/285/2014/232/दिनांक 25 नवम्बर,, 2014
11. अधिसूचना सं.फा.डीसी/एआरयु/टीपीटी/245/2014/पार्ट-2/269 दिनांक 11 दिसम्बर, 2014

3. श्री सतेन्द्र जैन, ऊर्जा मंत्री ने निम्नलिखित दस्तावेजों की हिन्दी अंग्रेजी प्रति सदन पटल पर रखी

1. दिल्ली विद्युत विनियामक आयोग (सलाहकारों की नियुक्ति) (संशोधन) विनियम 2014 की प्रति।
2. दिल्ली विद्युत विनियामक आयोग (मांगों की व्यवस्था) विनियम 2014 की प्रति।
3. दिल्ली विद्युत विनियामक आयोग (परिवर्तनीय ऊर्जा के लिए सकल मीटरिंग) विनियम 2014 की प्रति।
4. इन्द्रप्रस्थ पावर जनरेशन कम्पनी लिमि. का वर्ष 2013-2014 का तेरहवां वार्षिक प्रतिवेदन।
5. प्रगति पावर कारपोरेशन लिमि. का वर्ष 2013-2014 का तेरहवां वार्षिक प्रतिवेदन।

7. 3.52 बजे **विधेयक पर विचार एवं पारित करना:**
श्री मनीष सिसोदिया, उप मुख्य मंत्री ने प्रस्ताव किया कि दिनांक 29 जून, 2015 को सदन में पुरःस्थापित **दिल्ली मूल्य संवर्द्धित कर (द्वितीय संशोधन) विधेयक, 2015 विधेयक 2015 (2015 का विधेयक संख्या-8)** पर विचार किया जाये।
प्रस्ताव को मतदान के लिए रखा गया तथा ध्वनिमत से स्वीकार हुआ।
8. 3.53 बजे श्री विजेन्द्र गुप्ता एवं श्री ओम प्रकाश शर्मा सदस्य भारतीय जनता पार्टी सदन की वैल में आ गए और **दिल्ली मूल्य संवर्द्धित कर (द्वितीय संशोधन) विधेयक, 2015 विधेयक 2015 (2015 का विधेयक संख्या-8)**
9. 3.45 बजे उप मुख्यमंत्री ने विधेयक के संबंध में संक्षिप्त वक्तव्य दिया।
विधेयक पर खंडवार विचार हुआ।
श्री मनीष सिसोदिया, उप मुख्य मंत्री ने प्रस्ताव किया कि दिनांक 29 जून, 2015 को सदन में पुरःस्थापित **दिल्ली मूल्य संवर्द्धित कर (द्वितीय संशोधन) विधेयक, 2015 विधेयक 2015 (2015 का विधेयक संख्या-8)** को पारित किया जाए।
प्रस्ताव को मतदान के लिए रखा गया और ध्वनिमत से पारित हुआ।
10. 4.15 बजे **अध्यक्ष महोदय ने सदन की कार्यवाही जलपान अवकाश हेतु तीस मिनट तक के लिये स्थगित की।**
11. 4.48 बजे **सदन पुनः समवेत हुआ**
माननीय अध्यक्ष महोदय पीठासीन हुए
12. 4.49 बजे **नियम-107 के अन्तर्गत प्रस्ताव :**
श्री जरनैल सिंह, (राजौरी गार्डन) निम्नलिखित प्रस्ताव प्रस्तुत करेंगे :
कि यह सदन 30 वर्ष पहले नवम्बर 1984 में हुए सिख जनसंहार की घोर निंदा करता है और मारे गए लोगों को श्रद्धांजलि देता है। यह सदन इस बात पर रोष प्रकट करता है कि 30 वर्ष बीत जाने के बावजूद पीड़ित न्याय के लिए दर-दर भटक रहे हैं और न्याय का इंतजार कर रहे हैं।
यह सदन भारत सरकार से अनुरोध करता है कि हाल में जगदीश टाईटलर के खिलाफ श्री अभिषेक वर्मा ने सीबीआई को दिए हलफनामों में गवाहों को प्रभावित करने व हवाला के जरिए करोड़ों रुपये भेजने का खुलासा किया है उसे संज्ञान में लेते हुए आई.पी.सी. की उचित धाराओं के तहत मामले दर्ज हों। साथ ही अन्य सभी दोषियों को सजा दिलाने के लिए कार्यवाही तेजी से की जाए। इस संबंध में बनी एसआईटी समय से अपनी रिपोर्ट दे और दिल्ली पुलिस जो स्वयं आरोपी है, द्वारा बंद मामले फिर से खोले जाएं। जांच निष्पक्ष एजेंसी द्वारा करवाई जाए। पीड़ितों का जो मुआवजा घोषित किया गया था उसे जल्द वितरित की जाए।
निम्नलिखित सदस्यों ने चर्चा में भाग लिया
2. मो. अमानतुला खान
3. श्री जगदीप सिंह
4. सुश्री अलका लाम्बा
5. कर्नल देवेन्द्र सहरावत

13. 5.27 बजे सदन द्वारा पूर्व मुख्य मंत्री, स्व.श्री साहिब सिंह वर्मा को उनकी पुण्य तिथि पर श्रद्धांजलि अर्पित की गई।

14. 5.28 बजे **नियम-107 के अन्तर्गत प्रस्ताव जारी.**

6. श्री विजेन्द्र गुप्ता

7. श्री अवतार सिंह कालका

15. 5.38 बजे श्री अरविन्द केजरीवाल, माननीय मुख्य मंत्री ने चर्चा का उत्तर दिया।
प्रस्ताव को मतदान के लिए रखा और ध्वनिमत से पारित हुआ।

16. 5.43 बजे अध्यक्ष महोदय ने बताया कि आज के लिए सूचीबद्ध तीन अल्पकालिक चर्चाओं को समय की बाध्यता के कारण नहीं लिया जा सकता, इन तीनों अल्पकालिक चर्चाओं को अगले सत्र के प्रथम दिन चर्चा के लिए लिया जाएगा।

17. 5.44 बजे श्री महेन्द्र गोयल, माननीय सदस्य ने अपने क्षेत्र में झुगियाँ गिराए जाने का मामला उठाया और सरकार से इस संबंध में उचित कार्यवाही करने का अनुरोध किया।

18. 5.45 बजे **वार्षिक बजट (2015-2016) पर चर्चा :**

श्री मनीष सिसोदिया, उप मुख्य मंत्री द्वारा 25 जून, 2015 को सदन में प्रस्तुत वर्ष 2015-2016 के लिए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के वार्षिक बजट पर आगे चर्चा।
चर्चा में निम्नलिखित सदस्यों ने भाग लिया:

16. श्री विशेष रवि

17. श्री सोमनाथ भारती

18. श्री जगदीश प्रधान

19. सुश्री भावना गौड़

20. श्री सही राम

21. श्री राजेश ऋषि

22. मो. अमानतुला खान

23. श्रीमती बन्दना कुमारी

24. श्री गोपाल राय, परिवहन मंत्री

25. श्री सतेन्द्र जैन, स्वास्थ्य मंत्री

19. 7.40 बजे श्री मनीष सिसोदिया, माननीय उप मुख्य मंत्री ने चर्चा का उत्तर दिया।

20. 8.05 बजे श्री अरविन्द केजरीवाल, माननीय मुख्य मंत्री ने चर्चा का उत्तर दिया।

21. 8.20 बजे **अनुदान मांगों का प्रस्तुतीकरण एवं पारित करना:**

श्री मनीष सिसोदिया, माननीय उप मुख्य मंत्री ने वित्तीय वर्ष 2015-2016 के लिए अनुदान मांगों का प्रस्तुतीकरण एवं पारित किया जाना।

22. 8.27 बजे **विनियोजन (संख्या-2) विधेयक, 2015**

श्री मनीष सिसोदिया, उप मुख्यमंत्री सदन की अनुमति से विनियोजन (संख्या-2) विधेयक 2015 (2015 का विधेयक सं-07) को सदन में पुरःस्थापित करेंगे।

उप मुख्यमंत्री ने प्रस्ताव किया कि विधेयक पर विचार किया जाए।

विधेयक पर खंडवार विचार हुआ।

उप मुख्य मंत्री ने प्रस्ताव किया कि विधेयक को पारित किया जाये।

प्रस्ताव को मतदान के लिए रखा गया और ध्वनिमत से स्वीकार किया गया।

23. 8.29 बजे अध्यक्ष महोदय ने बजट सत्र के दौरान सुचारु संचालन में सहयोग के लिए मुख्य मंत्री, उप मुख्य मंत्री, मंत्री गण, नेता भाजपा विधायक दल एवं सदन के सभी सदस्यों, विधान सभा सचिवालय के अधिकारियों/कर्मचारियों, दिल्ली सरकार एवं अन्य एजेंसियों के अधिकारियों जैसे लोक निर्माण विभाग (सिविल/इलैक्ट्रिकल/हार्टिकल्चरल), दिल्ली पुलिस, सीआरपीएफ, बी/55, दिल्ली फायर सर्विस, सिक्यूरिटी, स्पेशल ब्रांच के स्टाफ तथा प्रिंट एवं इलैक्ट्रॉनिक मीडिया का धन्यवाद किया।
24. 8.30 बजे सदन अनिश्चित काल के लिए स्थगित हुआ।
राष्ट्र गान -जन-गण-मन।

दिल्ली
30 जून, 2015

पी.आर. मीणा
सचिव